



FESTA DELLA POESIA E DELLA LETTERATURA 2018

[www.castellodiduino poesia.org](http://www.castellodiduino poesia.org)

**Organizzato da**

**Poesia e Solidarietà**

In collaborazione con

**Università di Trieste, Dipartimento Studi Umanistici**

e con

**Centro Internazionale di Studi e Documentazione per la Cultura  
Giovanile (iSDC)**

con il contributo di



### **Domenica 11.3.2018**

ore 17,00

Sala principale del Ristorante Grand Hotel Duchi d'Aosta (Piazza Unità d'Italia, Trieste)

*“Stare nella scrittura: il testo teatrale fra contenuto e forma”*. Intervista a Renzo Stefano Crivelli, a cura di Massimiliano Cocozza e Gabriella Valera

*(L'intervista è la prima di una serie di interviste che vedranno coinvolti Guido Chiarotti, Claudio Grisancich, Giuseppe Manfredi, Isabel Russinova, Marko Sosič e alcuni vincitori della sezione teatro del Concorso Internazionale di Poesia e Teatro Castello di Duino)*

### **Lunedì 12.3.2018**

ore 11,00

Ginnasio “Gian Rinaldo Carli” e sede di Telecapodistria, Capodistria (SLO)

*Letterature di Frontiera. Gli esodi: studenti di Capodistria, Trieste e Muggia leggono Enzo Bettiza, Ester Barlessi, Franco Vegliani, Fulvio Tomizza, Giani Stuparich, Marisa Madieri, Nelida Milani.* Intervengono Melita Richter e Piero Guglielmino.

*In collaborazione con Ginnasio “Gian Rinaldo Carli” di Capodistria, Telecapodistria, Centro Internazionale di Studi e Documentazione per la Cultura Giovanile-iSDC-Trieste, Istituto Comprensivo “Giovanni Lucio” di Muggia, Scuola Secondaria di I grado “Nazario Sauro” di Muggia*

### **Martedì 13.3.2018**

ore 17,00

Spazio “Trieste Città della Conoscenza” (Stazione centrale di Trieste)

*Generazioni /Generations: presentazione del libro “Generazioni /Generations”, poesie premiate nell'ambito della XIII edizione del Concorso Internazionale di Poesia e Teatro Castello di Duino (a cura di Gabriella Valera, Ibiskos Editrice Risolo, 2017). Interventi musicali del duo Guido Davanzo (tastiera)- Andrea Musizza (flauto); reading “Microfono aperto”*

### **Mercoledì 14.3.2018**

ore 17,00

Sala teatro Piccola Fenice (via San Francesco d'Assisi 5, Trieste)

*Inaugurazione della mostra fotografica “Home/Casa” e reading di poesia a tema (foto inviate dai partecipanti al Concorso Internazionale di Poesia e Teatro Castello di Duino, commentate con i loro stessi versi).. Interviene il coro “Semplici note” diretto dal maestro Giulia Fonzari*

### **Giovedì 15.3.2018**

ore 9,30-13,30

Università degli studi di Trieste, Dipartimento di Studi Umanistici, Sala Atti (Androna Campo Marzio 10, Trieste)

*Workshop linguistico “s-Tradurre, ciò che la lingua non può e la traduzione deve” sul tema “La poetica della casa e le sue declinazioni linguistiche: comparazioni e contaminazioni (1a parte). Interventi di Giancarlo Micheli, Melita Richter, Vera Lucia de Oliveira, Anna Zoppellari*

ore 17,00

Sala Bobi Bazlen (Palazzo Gopceovich, Via Rossini, Trieste)

*Presentazione del libro di Tatjana Rojc “La figlia che vorrei avere”, in dialogo con Rosanna Turcinovich e Gabriella Valera*

### **Venerdì 16.3.2018**

ore 9,30-13,30

Università degli studi di Trieste, Dipartimento di Studi Umanistici, Sala Atti (Androna Campo Marzio 10, Trieste)

*Workshop linguistico “s-Tradurre, ciò che la lingua non può e la traduzione deve” sul tema “La poetica della casa e le sue declinazioni linguistiche: comparazioni e contaminazioni (2a parte). Interventi di Claudia Azzola, Silvia Storti, Gabriella Valera, Mark Veznaver*

ore 18,30

Auditorium Casa della Musica (Via Capitelli 3, Trieste)

*“Lecture da un premio Nobel”: “La grazia sospesa delle umane solitudini: Kazuo Ishiguro”, a cura di Hari Bertoja, Giusy Billone, Leonor Buçinca, Vittorio Comisso, Elena Giacomini, Elena Giraldi, Maria Luisa Grandi, Ottavio Gruber, Sandro Pecchiari, Nunzia Piccini, Lilya Radoeva Destradi, Mark Veznaver, Gabriella Valera. Intermezzi musicali del duo Paolo Martino Demarco (violino) e Adelajid Zhuri (pianoforte)*

### **Sabato 17.3.2018**

ore 11,00-13,00

Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura, Sala Maggiore (Piazza della Borsa 14, Trieste)

*Premiazione della sezione “Progetti Scuola” del Concorso Internazionale di Poesia e Teatro Castello di Duino*

ore 16,00

Sala del Consiglio Comunale di Trieste (Piazza Unità d'Italia, Trieste)

*Premiazione della sezione “Giovanissimi” del Concorso Internazionale di Poesia e Teatro Castello di Duino*

### **Domenica 18.3.2018**

ore 10 (meeting point Piazza Unità d'Italia)

Trieste e dintorni

*“En plein air”: per le vie della città... e sul sentiero Rilke regalando poesia (a cura dei poeti internazionali presenti in città. Partecipa Comitato per la Pace Danilo Dolci (membro di ICAN, Premio Nobel per la pace 2017).*

ore 16,30

Castello di Duino, Auditorium

*Premiazione della sezione "Over 16" (dai 16 ai 30 anni) del Concorso Internazionale di Poesia e Teatro Castello di Duino. Lettura delle poesie da parte degli autori nelle lingue originali e in italiano, traduzione simultanea in e dall'inglese*  
(il castello si raggiunge da Trieste con un bus di linea; circa 40 minuti di percorso)

### **Lunedì 19.3.2018**

ore 17,00

Sala Teatro Piccola Fenice (Via San Francesco d'Assisi 5, Trieste)

*Lettura scenica dei testi premiati nella sezione "Teatro" del Concorso Internazionale di Poesia e Teatro Castello di Duino a cura di CUT- Centro Universitario Teatrale, e delle attrici Michela Cembran e Cristina Della Pietra. Intermezzo di danze con Giulia Caluzzi, in collaborazione con ACTIS e Eledance (coreografia di Eleonora Violin). Interviste agli autori con la partecipazione di Maurizio Soldà.*

### **Martedì 20.3.2018**

ore 17,00

Spazio "Trieste, Città della conoscenza", Stazione Centrale di Trieste

*"Il popolo di re Heruka": documentario di Isabel Russinova dedicato alla storia e alle origini del popolo rom. Presente l'autrice*

### **Mercoledì 21.3.2018**

ore 16,30 (meeting point Piazza Unità d'Italia)

#### ***Festa della poesia UNESCO***

*Flash Mob di poesie in città*

ore 18,30

Casa della Musica (via Capitelli 3, Trieste)

*La poesia di Luigia Sorrentino. Con l'autrice. Legge Mariella Terragni. Intermezzi musicali del duo Intermezzi musicali del duo Paolo Martino Demarco (violino) e Adelajid Zhuri (pianoforte).*

### **Venerdì 23.3.2018**

ore 17,30

Libreria Ubik (Galleria Tergesteo, Trieste)

*"Rainer Maria Rilke: l'angelo e l'abisso. Poesia dello spaesamento", a cura di Enzo Santese e Gabriella Valera*

### **Sabato 24.3.2018**

ore 16,00

Casa Rurale di Duino

*Primavera al Castello: Premiazione del Contest fotografico "La casa carsica" organizzato da Comune di Duino in collaborazione con Lions Club Duino.*

ore 17,00

Castello di Duino, Sala dei Cavalieri

*Primavera al Castello: **Concerto per Gasparina e Rainer Maria. Musiche di Silvio Donati**, da un'idea di Marina Silvestri. In collaborazione con il Comune di Duino  
Silvio Donati (pianoforte), Astrid Donati (viola), Gilberto Grassi (fagotto); intervengono gli attori Marisandra Calacione (Gaspara Stampa) e Adriano Giraldi (Rainer Maria Rilke)*

*Tutti gli eventi sono aperti al pubblico e a ingresso libero (fino ad esaurimento dei posti).*

INFO:

[www.castellodiduinopoesia.org](http://www.castellodiduinopoesia.org)

[valeragabriella@gmail.com](mailto:valeragabriella@gmail.com)

[turcinovich57@gmail.com](mailto:turcinovich57@gmail.com)

tel. 340 952 3626

\*\*\*

*Il progetto Poesia e Solidarietà Linguaggio dei Popoli con le sue espressioni, il Concorso Internazionale di Poesia e Teatro Castello di Duino e la Festa della Letteratura e della Poesia, è giunto alla sua quattordicesima edizione **grazie ai contributi di Regione Friuli Venezia Giulia, Fondazione Kathleen Foreman Casali, Banca Popolare di Cividale, Duemilauno Agenzia Sociale, il supporto di enti pubblici e privati e molte donazioni private.***

*E' patrocinato dalla **Commissione Nazionale Unesco**, dal **Ministero degli Affari Esteri**, dall'**Università di Trieste**.*

*Si svolge in **partnership** con:*

***Apice – Agenzia di Promozione Integrata per i Cittadini in Europa; Associazione Culturale Bravò; Associazione Giuliani nel mondo; Associazione Progetto7Lune; Centro Internazionale di Studi e Documentazione per la Cultura Giovanile; Associazione italiana Giovani per l'UNESCO; Comune di Duino; Federalberghi; Fondazione Ellenica di Cultura; Forum Nazionale dei Giovani; Forum Regionale dei Giovani Campania; Inštitut Nove Revije, zavod za humanistiko (Lubiana).***

*Ha la **Media Partnership de il Piccolo** e la **collaborazione di Telecapodistria**.*

*Ha la **collaborazione del Comune di Trieste**, della **Camera di Commercio Industria Agricoltura e Artigianato di Trieste**, del **Castello di Duino**.*

*Si ringraziano inoltre i numerosi partner tecnici: in particolare **gli alberghi Abbazia, Alabarda Flora, Alla Posta, Al Viale, Colombia, Continentale, Coppe, Filoxenia, Grand Hotel Duchi d'Aosta, Italia, James Joyce, L'albero Nascosto, Marta, Miramare NH-Trieste, Nuovo***

***Impero, Nuovo Albergo Centro, Riviera & Maximilian's, Roma, San Giusto, Savoia Excelsior, Tritone, Al Cavalluccio Marino (Muggia), Al Pescatore (Muggia), Dulcinea (Muggia).***

***Per i doni: Fondazione CRTrieste, Ditta Parovel, Centro UNESCO di Trieste, Associazione ALUT.***

*Si ringraziano i membri della giuria, senza il cui lavoro e competenza linguistica e culturale oltre che sensibilità poetica il concorso non sarebbe possibile come unico concorso al mondo che valuta le poesie in lingua originale.*

*Si ringraziano gli artisti, e di cuore tutti i collaboratori interni ed esterni all'Associazione.*